

**BROCHURE CORPORATIVO
DE IMPALA TERMINALS**

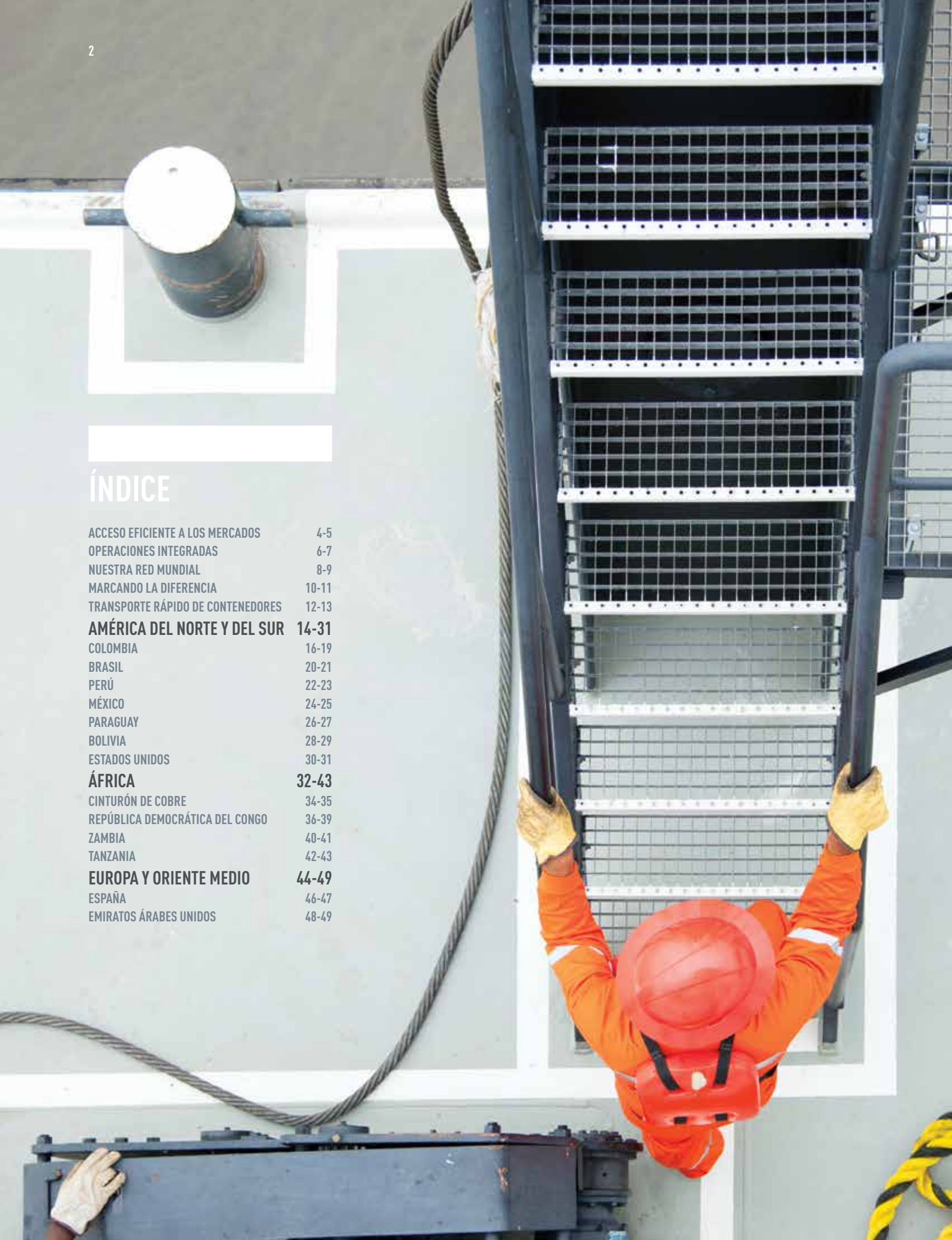
impala



**ACCEDIENDO
➤ A LOS MERCADOS**

ÍNDICE

ACCESO EFICIENTE A LOS MERCADOS	4-5
OPERACIONES INTEGRADAS	6-7
NUESTRA RED MUNDIAL	8-9
MARCANDO LA DIFERENCIA	10-11
TRANSPORTE RÁPIDO DE CONTENEDORES	12-13
AMÉRICA DEL NORTE Y DEL SUR	14-31
COLOMBIA	16-19
BRASIL	20-21
PERÚ	22-23
MÉXICO	24-25
PARAGUAY	26-27
BOLIVIA	28-29
ESTADOS UNIDOS	30-31
ÁFRICA	32-43
CINTURÓN DE COBRE	34-35
REPÚBLICA DEMOCRÁTICA DEL CONGO	36-39
ZAMBIA	40-41
TANZANIA	42-43
EUROPA Y ORIENTE MEDIO	44-49
ESPAÑA	46-47
EMIRATOS ÁRABES UNIDOS	48-49



ACCESO

CAPACIDAD
EFICACIA
EXPERIENCIA
INNOVACIÓN
RESPONSABILIDAD

IMPALA
TERMINALS





\$2,6
BILLONES+

DE ACTIVOS GESTIONADOS
DESDE OCTUBRE DE 2015

ISO 9001

ACREDITACIÓN ESTÁNDAR DE CALIDAD
EN CURSO EN CADA CENTRO

24

UBICACIONES ALREDEDOR DEL MUNDO

➤ ACCESO EFICIENTE A LOS MERCADOS

Impala Terminals facilita el comercio global de mercancías al ofrecer a productores y consumidores, dentro de una economía basada en la exportación, un acceso fiable y eficiente a los mercados internacionales. Nosotros diseñamos, implementamos, poseemos y operamos equipos de logística centrándonos en el transporte seguro, económico y fiable de cargas desde los centros interiores de producción y consumo hasta los puertos en ultramar para su posterior distribución a los usuarios finales.

Esto lo hacemos de diversas maneras. Por ejemplo, invertimos en una flota

de barcazas para transportar por agua cargamentos líquidos, graneles y contenedores, de una forma más fiable y económica que por carretera, revitalizando la infraestructura portuaria e incrementando la capacidad de las embarcaciones. También lo hacemos revitalizando una conexión ferroviaria con socios regionales. En cualquier caso, nuestro objetivo es activar a los que servimos.

Gracias a nuestra oferta de logística multimodal, podemos integrar transporte por agua, carretera o ferrocarril para simplificar los trayectos complejos. Nuestra red de terminales, ubicadas en áreas estratégicas de producción, ofrecen

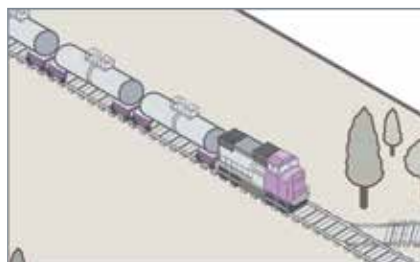
opciones flexibles con servicios de valor agregado, tales como carga y descarga de contenedores, muestreo de laboratorio y despacho de aduanas. Así mismo, nuestra red de terminales en el interior también está muy bien posicionada para realizar entregas puntuales en las principales áreas de consumo.

Con más de 24 instalaciones en 18 países alrededor del mundo, estamos reforzando los vínculos comerciales diariamente al ofrecer soluciones inteligentes, económicas y enfocadas a las necesidades al cliente, que hemos diseñado en función de nuestros años de experiencia en mercados de rápido crecimiento.



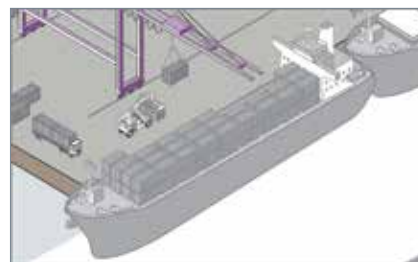
TERMINALES GLOBALES OPERADAS CON LOS ESTÁNDARES MÁS ALTOS

Puertos
Terminales de puertos
Almacenes



EQUIPOS DE LOGÍSTICA DE PROPIEDAD O BAJO LA GESTIÓN DE IMPALA TERMINALS

Barcazas
Trenes
Camiones



GESTIÓN SEGURA DE MERCANCÍAS

Metales
Concentrado de metales
Graneles – seco y líquido
Contenedores
Mercancías diversas
Carga de proyectos

OPERACIONES INTEGRADAS



ÁREAS DE PRODUCCIÓN Y CONSUMO EN EL INTERIOR

Impala gestiona la logística de o hacia las áreas de producción y consumo, tales como minas, campos petroleros y fábricas. Los servicios de valor agregado incluyen servicios de gestión de cargamentos, coordinación de fletamento y despacho de aduanas.

IMPALA TERMINALS – EN EL INTERIOR

Poseemos y operamos terminales en el interior que prestan servicios de recepción, almacenamiento, despacho de aduanas, envíos y otros servicios de valor agregado con control aduanero o no para cargamentos a granel, de diversas mercancías, dentro de contenedores y líquidos. Estas instalaciones acercan el punto de importación y exportación a nuestros clientes, mejorando la eficacia, rentabilidad y coste de toda la cadena logística.

LOGÍSTICA MULTIMODAL

La red de logística multimodal interior que poseemos y operamos engloba activos fluviales, ferroviarios y por carretera con conexiones directas con nuestras terminales interiores. El transporte de cargamentos a distancias mayores mediante barcazas o en tren es significativamente más eficiente y rentable que el traslado equivalente por camión, permitiéndole a Impala transportar cargamentos de gran volumen de manera segura, rentable y fiable.

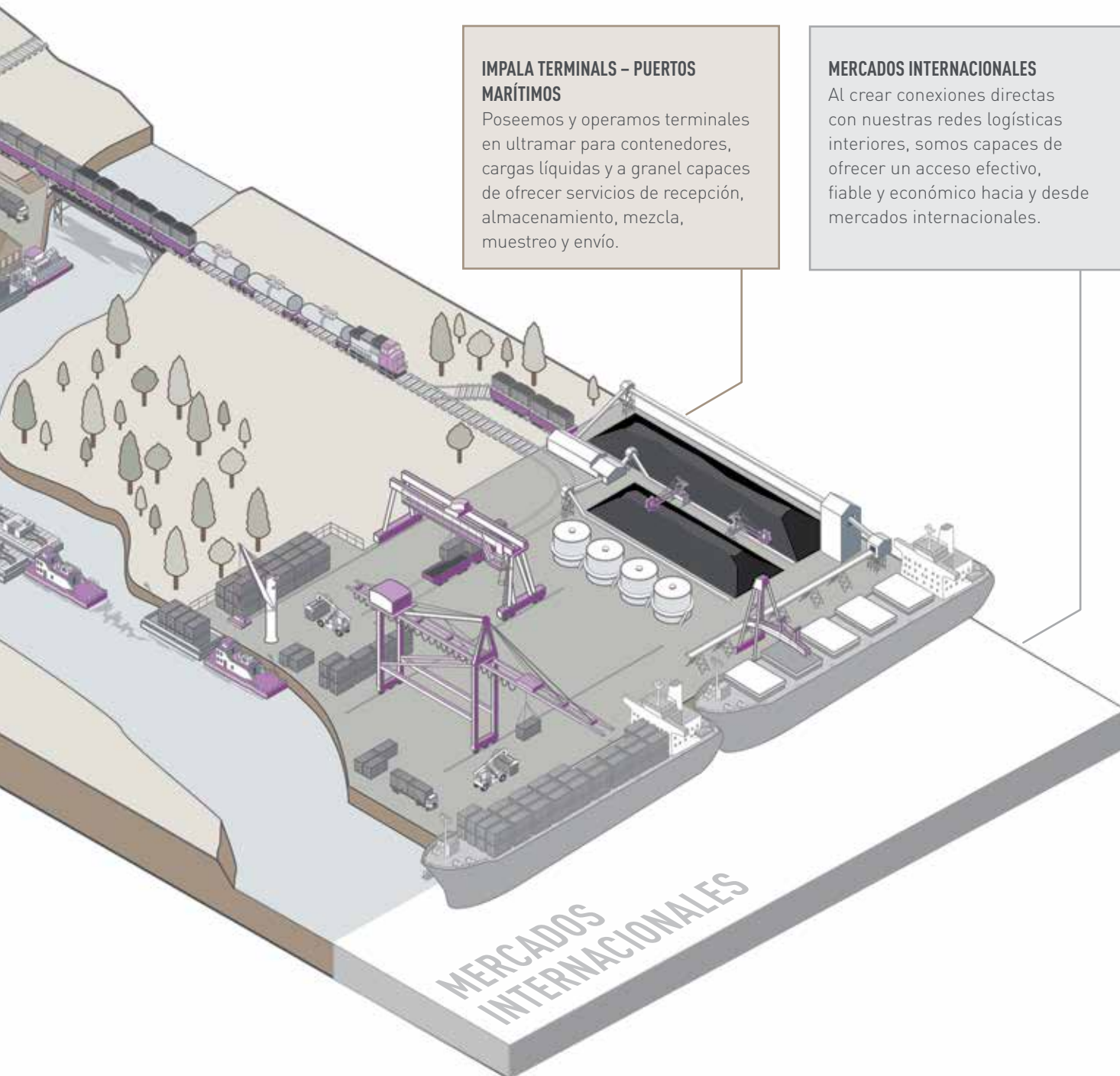
Diseñamos, construimos, poseemos y operamos cadenas de logística multimodal que conectan áreas de producción y consumo en el interior con nuestra red de puertos interiores y de terminales de ultramar. La seguridad, fiabilidad y eficacia son nuestras prioridades. Nuestras operaciones en el mundo entero cumplen o sobrepasan los estándares internacionales y le otorgan a nuestros clientes un acceso sin precedentes a los mercados mundiales.

IMPALA TERMINALS – PUERTOS MARÍTIMOS

Poseemos y operamos terminales en ultramar para contenedores, cargas líquidas y a granel capaces de ofrecer servicios de recepción, almacenamiento, mezcla, muestreo y envío.

MERCADOS INTERNACIONALES

Al crear conexiones directas con nuestras redes logísticas interiores, somos capaces de ofrecer un acceso efectivo, fiable y económico hacia y desde mercados internacionales.

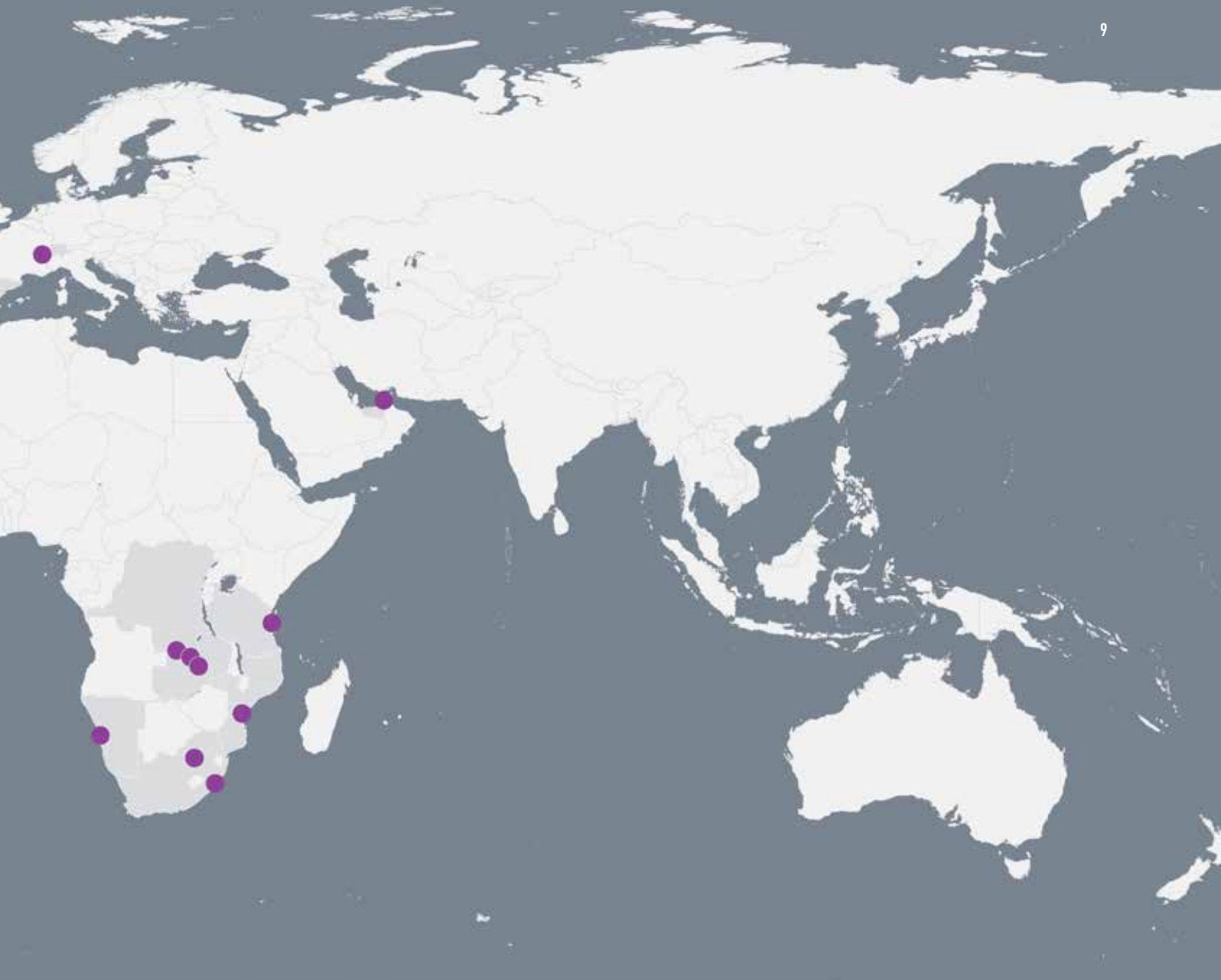




NUESTRA RED MUNDIAL

● UBICACIONES DE IMPALA TERMINALS

Nuestra red de operaciones globales conecta puertos y almacenes con cadenas de logística multimodal en 18 países.



AMÉRICA DEL NORTE

Estados Unidos
Burnside

LATINOAMÉRICA

Bolivia
Oruro

Brasil
Porto Sudeste

Chile
Copiapó

Colombia
Barrancabermeja
Barranquilla
Bogotá*
Tópaga

México
Manzanillo

Paraguay
Asunción

Perú
Callao

Uruguay
Montevideo*

EUROPA Y ORIENTE MEDIO

España
Huelva

Suiza
Ginebra*

Emiratos Árabes Unidos
Dubái

ÁFRICA

RDC
Kolwezi
Lubumbashi

Mozambique
Beira

Namibia
Walvis Bay

Sudáfrica
Durban
Johannesburgo*

Tanzania
Dar Es Salaam

Zambia
Ndola

*Solo oficinas

➤ MARCANDO LA DIFERENCIA EN TODO LO QUE HACEMOS

Aplicamos los mismos estándares de excelencia en cualquier lugar del mundo donde operamos... Y todo comienza por nuestra gente.

Nuestro personal es la base de nuestro negocio. Nuestros equipos de gestión regionales aportan conocimiento detallado del mercado local para responder con prontitud a los clientes. Nuestro personal de operaciones es altamente calificado y presta atención a los detalles, algo que define la excelencia en todos los aspectos del trabajo que realizamos. Al ser reclutados localmente, reciben capacitación detallada sobre la seguridad en el puesto de trabajo, así como sobre las oportunidades para crecer, de forma significativa, en sus carreras.

Los empleados de Impala se preocupan por el bienestar de sus colegas y de la comunidad que les rodea. Alentamos a todos aquellos que quieran contribuir y participar en iniciativas sociales con sus comunidades.

Priorizamos la comunicación directa con las comunidades ubicadas en torno a nuestros principales activos, para asegurarnos de que así como les contamos nuestra historia, también escuchemos sus necesidades.

Nuestra política de Salud, Seguridad, Medio Ambiente y Comunidad (HSEC, por sus siglas en inglés) supone un compromiso firme para actuar de forma responsable con nuestros empleados, contratistas, socios y partes interesadas. Realizamos una formación formal en HSEC, y monitoreamos y reducimos los incidentes de forma activa. Intentamos minimizar el impacto de nuestras actividades en el medio ambiente. Nuestros objetivos son a largo plazo, por lo que garantizar un negocio sostenible y responsable es esencial para ofrecer la excelencia continua que queremos alcanzar.



1 900+

EMPLEADOS DESDE MARTES DE 2016





➤ TRANSPORTE RÁPIDO DE CONTENEDORES

Impala Terminals ofrece cobertura día y noche de fletamento global de contenedores.

Nuestra capacidad para garantizar tarifas competitivas se apoya en nuestras fuertes relaciones con las compañías navieras más importantes y en nuestra experiencia en soluciones de logística de talla mundial. También forjamos lazos estrechos con transportadores regionales, especializados en rutas locales y capaces de ofrecer un

precio más competitivo. Nuestro conocimiento del mercado local nos permite realizar operaciones seguras y fiables desde los principales puertos en las regiones donde trabajamos. También ofrecemos valor agregado a través de nuestros activos, es decir nuestros terminales, que brindan servicios de recepción, almacenamiento,

muestreo y prueba de materiales, carga y descarga de contenedores y despacho de aduanas. Gracias a grandes volúmenes y a una estrategia continua para sobresalir en nuestras operaciones técnicas, nuestro registro de contenedores ha crecido sustancialmente, particularmente en Latinoamérica, Europa, África y Oriente Medio.

65 000+

CONTENEDORES (TEU) RESERVADOS
CON COMPAÑÍAS NAVIERAS DURANTE
EL EJERCICIO FINANCIERO 2014-2015



ACEDIENDO A ➤

AMÉRICA DEL NORTE Y DEL SUR



Impala Terminals tiene una posición fuerte en Latinoamérica como propietario y operador de terminales, que engloba puertos principales y activos de logística en Colombia, Brasil, Perú y México. En los Estados Unidos operamos una de las instalaciones más modernas de exportación de carbón y coque de petróleo del país.



OFICINAS REGIONALES

MONTEVIDEO, URUGUAY

1 530

EMPLEADOS EN AMÉRICA DEL NORTE Y DEL SUR

\$207 300 000

DE INGRESOS EN 2015

\$2,02 BILLONES

ACTIVOS ACTUALES Y FIJOS DE 2015

➤ AVANCE MEDIANTE LOGÍSTICA INTEGRADA

Impala Terminals está reinventando la logística en Colombia al recuperar los corredores fluviales para el comercio nacional e internacional.



130+

BARCAZAS DE DOBLE CASCO PARA CARGA LÍQUIDA Y SECA

625KM

ENTRE BARRANCABERMEJA Y BARRANQUILLA

Impala ha invertido más de mil millones de dólares en un proyecto sin precedentes para transformar la red colombiana de transporte de mercancías y otorgarle a los clientes un acceso mejor y más fiable al mercado regional y global. Hemos creado una nueva cadena logística multimodal que mueve cargas a granel líquidas y secas y productos en contenedores — incluyendo petróleo y sus derivados, mercancías diversas, carga sobredimensionada y de proyectos — a lo largo del río Magdalena, la ruta fluvial más importante del país. Esta ruta segura y eficiente conecta terminales oceánicas como los puertos de Barranquilla y Cartagena con nuestra nueva terminal fluvial interior en Barrancabermeja. Nuestra moderna

flota de barcas transporta mercancías desde y hacia importantes centros de producción de petróleo, con áreas de consumo urbano como Bogotá.

Ninguna otra compañía ofrece, en Colombia, una logística integrada capaz de ser alternativa eficiente a un transporte, hasta ahora, exclusivamente terrestre. Además, el proyecto posiciona a Barrancabermeja, donde se ubica nuestra terminal privada interior, como un puerto habilitado para realizar embarques directos hacia puertos internacionales como Rotterdam. Esta terminal está diseñada para agilizar el proceso de cargue y descargue de camiones, haciéndolo muy eficiente, aportando soluciones



de almacenamiento y gestión personalizadas. Toda la cadena logística dispone de una oferta económica que combina los mejores servicios y estándares de Impala para nuestros clientes.

Al cambiar la forma de transportar las mercancías, estamos impulsando una forma de comercio más responsable y amigable con el medio ambiente. Un solo convoy de seis barcazas equivale a 300 viajes de ida y vuelta de camiones. En 2014, medimos nuestro potencial de operaciones para reducir los gases de efecto invernadero (GHG, greenhouse gas). Los resultados muestran que los niveles de GHG en el país bajaron un 67 % para el transporte de carga líquida y

un 56 % para la carga seca gracias a esta solución multimodal, comparada con el equivalente de una operación logística centrada únicamente en camiones. Nos interesa capacitar a nuestro personal al más alto nivel, por lo cual esta inversión contempla la formación: hemos creado el más moderno centro de aprendizaje fluvial de América Latina.

Se trata de CEFMAR, un moderno centro educativo que ofrece a las comunidades de los municipios ribereños la oportunidad de encontrar una nueva vocación laboral, surgida del desarrollo comercial y el impacto de los proyectos del río Magdalena. Dotado con equipos de tecnología de punta, este centro ofrece un entrenamiento integral para

quienes quieren convertirse en profesionales de la navegación, mediante el desarrollo de programas académicos dirigidos a los actuales y futuros tripulantes fluviales y marítimos del país. Cuenta con el simulador Polaris Ship's Bridge, el más moderno de América Latina. En cada programa académico, CEFMAR entrega 10 becas a jóvenes de los municipios ribereños, como un primer paso para impulsar y fortalecer una vocación laboral y profesional que se ajuste a las necesidades del país.

COLOMBIA

BARRANCABERMEJA



MATERIALES MANEJADOS

Líquidos, contenedores, mercancías a granel, mercancías diversas

SERVICIOS

Recepción, almacenamiento, pesaje, muestreo, análisis, mezclado, carga de contenedores, estibación

LOGÍSTICA

Carretera, fluvial, acceso de embarcadero directo

ACREDITACIÓN ISO

ISO:9001:2008 en curso

OHSAS:18001:2007 en curso



► PUERTO EN EL CORAZÓN DE COLOMBIA

Nuestro puerto en Barrancabermeja está físicamente más cerca de los centros de producción en el interior del país y de los consumidores con todas las ventajas de un puerto marítimo... Contribuye a la reducción del costo total logístico.

Nuestro nuevo puerto fluvial interior en Barrancabermeja está a menos de un día de los centros de producción de Bogotá y Medellín, mientras que los puertos de la Costa Atlántica se ubican a tres días de distancia. Como resultado, estamos ayudando a nuestros clientes a reducir su costo total logístico al mejorar los envíos puntuales y al crear una mayor eficacia en la cadena logística.

Al ser la terminal privada más moderna de Barrancabermeja, nuestros servicios ofrecen ventajas únicas que ningún otro competidor puede brindar.

Nuestra terminal privada ofrece un despacho de aduanas rápido y hecho a medida, con total garantía y seriedad en las exportaciones. Nuestra inversión en todo el sistema de logística de Colombia también nos permite crear nuevas soluciones para clientes: desde un nuevo almacén con destino específico hasta cualquier otra infraestructura que se requiera y que nos permita llegar mejor a los mercados. El acceso de los camiones también es más fácil y la carga y descarga en la terminal dura menos que en los puertos marítimos urbanos más concurridos. Somos el único operador propietario de los activos logísticos y de la misma terminal, lo cual nos permite controlar mejor todos

los inventarios de los productos y las eficiencias en la transferencia de un punto a otro.

Para mejorar la comunicación con nuestros vecinos, abrimos una oficina cerca del puerto donde cualquiera puede obtener información sobre nuestra operación, incluyendo oportunidades de trabajo. Más de la mitad de los empleados de la terminal son de Barrancabermeja.

Nuestra presencia también beneficia a los negocios locales que están involucrados en servicios de apoyo logístico a largo plazo, a la vez que ha fomentado el desarrollo de nuevos empresarios.

720 000

BARRILES PARA ALMACENAMIENTO DE CRUDO Y DILUYENTE

500 000 M²

PUERTO EN CONSTRUCCIÓN A LA ORILLA DEL RÍO



BRASIL

PORTO SUDESTE



MATERIALES MANEJADOS

A granel

SERVICIOS

Recepción, almacenamiento, pesaje, muestreo, análisis, mezclado, estibación

LOGÍSTICA

Carretera, ferrovía, acceso de embarcadero directo



➤ PUERTA DE ENTRADA EXCEPCIONAL PARA EL MINERAL DE HIERRO

Le ofrecemos a los productores del cuadrángulo de hierro de Brasil una de las terminales más avanzadas en la exportación de mineral de hierro del mundo.

Brasil es el tercer mayor productor y exportador del mundo de mineral de hierro. En Porto Sudeste se ubica nuestra moderna instalación portuaria para dicho mineral, sobre la costa sudeste, cuya propiedad y operación compartimos con la empresa Mubadala Development Company y en asociación con MMX Mineração e Metalicos. Porto Sudeste comenzó a operar en el 2015 y ha abierto una vía de exportación

revolucionaria para los productores en la región de Minas Gerais. Las instalaciones del puerto son nuevas y cuentan con los controles y sistemas más avanzados en seguridad. Con un acceso privado del ramal de la vía del ferrocarril de MRS y dos cargadores portuarios para carga simultánea, nuestras operaciones están diseñadas para maximizar la eficiencia que

ofrecemos a nuestros clientes, desde un centro de producción hasta un puerto internacional. Se han establecido registros de sanidad y seguridad para todos los involucrados en el esfuerzo masivo de construcción. También nos hemos centrado especialmente en mitigar el impacto de la obra en las comunidades vecinas.

50MMT+

DE MINERAL DE HIERRO MANEJADO POR AÑO

2,5MMT

CAPACIDAD DEL PATIO DE ALMACENAMIENTO



PERÚ**CALLAO****MATERIALES MANEJADOS**

Contenedores de cobre, concentrados de plomo, concentrados de zinc, contenedores

SERVICIOS

Recepción, almacenamiento, pesaje, muestreo, análisis, mezclado, carga de contenedores, estibación

LOGÍSTICA

Carretera, ferroviaria, acceso de embarcadero directo

ACREDITACIÓN ISO

ISO:9001:2015

ISO:14001:2015

OHSAS:18001:2007



➤ SOLUCIONES EXPERTAS PARA EL SECTOR MINERO DEL PERÚ

Nuestras instalaciones de vanguardia, incluyendo almacenes y puerto especializado, ayudan a la exportación de concentrados de minerales desde los Andes centrales de Perú.

Impala Terminals es líder en Latinoamérica gracias a sus operaciones en Callao, en donde presta servicios de logística especializada a productores y comerciantes para la recepción, almacenamiento, manejo y análisis químicos de concentrados de minerales.

Nuestro almacén está conectado a la vía férrea más importante del país y cuenta con acceso directo al muelle especializado de minerales a través de la Faja Transportadora del Callao, donde se cargan las embarcaciones de manera segura, eficaz, y sostenible.

Hemos invertido más de 120 millones de dólares para construir las instalaciones de exportación más grandes y modernas del sector minero del Perú. Aplicando los estándares internacionales de seguridad, calidad y medio ambientales más altos; además de la implementación de tecnología de punta en nuestras operaciones, obteniendo como resultado soluciones rápidas, confiables y seguras para nuestros clientes.

Controlamos y medimos las emisiones de partículas en el aire, el agua y el suelo para garantizar que haya seguridad tanto dentro como fuera de nuestras instalaciones. Contamos con el almacén techado para concentrados de minerales más grande del mundo, el cual ha sido

diseñado para evitar el contacto de los concentrados con el medio ambiente, además de evitar los rayos UV y es sismo resistente.

En 2015, Impala Terminals Perú recibió la certificación trinorma (ISO 9001:2008, ISO 14001:2004 y OHSAS 18001:2007) además de la distinción "Trébol de Oro" como empresa socialmente responsable (ESR), entre más de 2 mil empresas, por sus altos estándares en materia de seguridad.



MÉXICO**MANZANILLO****MATERIALES MANEJADOS**

Contenedores, concentrados de plomo, concentrados de cobre, metales refinados, contenedores

SERVICIOS

Recepción, almacenamiento, pesaje, muestreo, análisis, mezclado, carga de contenedores, estibación

LOGÍSTICA

Carretera

ACREDITACIÓN ISO

ISO:9001:2008

ISO:14001:2004



➤ APOYANDO LOS FLUJOS DE COMERCIO

Brindamos servicios en el puerto más concurrido de México, para satisfacer las necesidades de nuestros clientes de una exportación fiable de metales y concentrados de metal.



Contamos con las mejores instalaciones de su tipo para el manejo de metales y concentrados de metal cerca del puerto de Manzanillo. Ofrecemos servicios de puerto, almacenamiento, laboratorio y otros servicios de valor agregado para metales y concentrados de metal. Los productores que entregan sus concentrados en los almacenes antes de que sean embarcados, requieren de una evaluación precisa y oportuna. En Manzanillo disponemos de un laboratorio de vanguardia operado por personal experto. Ofrecemos a nuestros clientes resultados inmediatos sin demoras costosas.

Nuestro centro en Manzanillo garantiza seguridad incluso en climas extremos, pues contamos con cimientos profundos, estructura de concreto reforzado, canales de salida estratégicos y canales para la acumulación de agua. Así mismo nuestras instalaciones están protegidas contra vientos fuertes. Para reducir el impacto exterior de nuestros muros, implementamos siembra de vegetación, mucho más amigable con el entorno industrial en donde estamos localizados.

► TRANSPORTE FLUVIAL DE PRODUCTOS A TRAVÉS DE CINCO PAÍSES

Estamos impulsando el crecimiento industrial en Latinoamérica para competidores de todos los tamaños que puedan beneficiarse de nuestro transporte fluvial monitoreado de hidrocarburos limpios y otros productos petrolíferos.

16 000M³

**PRODUCTOS TRANSPORTADOS AL
MES POR CONVOY**

El Río Paraná mide 4.880 kilómetros y pasa por Brasil, Paraguay y Argentina. Es el río más largo de Sudamérica después del Amazonas. Nuestra red de seguros convoys de barcazas de doble casco opera a lo largo de este río para transportar gasóleo, combustible para aviones, gasolina y productos de nafta desde el Río de la Plata en Argentina hacia Paraguay y Bolivia.

La misma red está preparada para envíos de exportación de aceite de soja de Paraguay a Argentina. Estamos orgullosos de contar con un equipo 100 % paraguayo, que ha recibido la debida capacitación para brindar el mejor servicio.

Nuestros remolcadores están equipados con los más modernos equipos de navegación y pueden operar de noche. Entre tanto nuestras barcazas están equipadas con sistemas de alarma que advierten a la tripulación cuando han llegado a un 95 a 98 % de capacidad y así, prevenir inundaciones o derrames. Estamos expandiendo nuestras operaciones con la adquisición de nuevas barcazas que duplicarán nuestra capacidad de transporte.



BOLIVIA**ORURO****MATERIALES MANEJADOS**

Concentrados de plata,
concentrados de plomo,
concentrados de zinc

SERVICIOS

Recepción, almacenamiento,
pesaje, muestreo, análisis, carga
de contenedores

LOGÍSTICA

Carretera

ACREDITACIÓN ISO

ISO:17025:2005 en curso



➤ UN CENTRO DE OPERACIONES PARA EL COMERCIO EFICIENTE DE LA INDUSTRIA MINERA BOLIVIANA

Nuestros servicios generan economías de escala en la industria minera boliviana, donde nuestros clientes buscan soluciones competitivas a largo plazo para un mayor volumen de exportación de concentrados ferrosos o no ferrosos.

Impala Terminals Bolivia ofrece una de las mayores instalaciones de almacenamiento de concentrados y minerales del país, donde apoyamos la producción de las principales compañías mineras de Oruro y Potosí. Nuestro laboratorio cuenta con un área de muestreo totalmente integrada y dotada con estándares internacionales. Hemos desarrollado los mejores servicios para concentrados de cobre y de zinc.



ESTADOS UNIDOS**BURNSIDE****MATERIALES MANEJADOS**

Carbón, coque de petróleo, bauxita, alúmina, grano, aleaciones

SERVICIOS

Recepción, almacenamiento, pesaje, muestreo, análisis, mezclado, estibación

LOGÍSTICA

Carretera, fluvial, acceso de embarcadero directo

ACREDITACIÓN ISO

ISO:9001:2008 en curso

ISO:14001:2004 en curso



➤ REINVENTANDO LA MEJOR LOGÍSTICA A GRANEL DE SU CATEGORÍA

Nuestra terminal para mercancías a granel abre la ruta de una cadena logística integrada y eficiente desde los Estados Unidos hacia los mercados internacionales a través del Golfo de México.

Contamos con instalaciones de vanguardia para mercancías a granel, que conectan el sistema fluvial interior de los Estados Unidos, y dentro de poco, las líneas férreas nacionales con nuestra estratégica ubicación, 169 en el marcador de millas, en la parte baja del río Mississippi. Nuestros clientes provenientes del corazón de la producción de carbón y coque de petróleo del país se benefician de un acceso flexible y multimodal al Golfo de México, gracias a nuestras instalaciones diseñadas específicamente para exportaciones internacionales más competitivas a contando con embarcaciones marítimas de tamaño similar a las de El Cabo.

Tras dos años intensivos de trabajo, durante los cuales Impala Terminals reequipó la terminal, integrando tecnología de punta, hoy es una de las mejores instalaciones de exportación a granel en los Estados Unidos. El centro aún tiene bastante terreno extra disponible para seguir ampliándose.

Hemos dado pasos importantes a la hora de invertir y responder a las necesidades de la comunidad, comprometiéndonos con un diálogo constante con nuestros grupos de interés, incluyendo a los representantes de los gobiernos local y estatal. Para minimizar al máximo

el impacto potencial en el medio ambiente, diseñamos estanques de retención de aguas superficiales cuatro veces mayores que los exigidos por ley. También hemos implementado diseños de sistemas que reducen las potenciales emisiones e instalado sistemas modernos para recuperar y reciclar la escorrentía. Hasta la fecha hemos invertido de forma significativa en Burnside, demostrando nuestro compromiso por operar las instalaciones de mercancías a granel más seguras y modernas de los Estados Unidos.

8 000MT

DE CAPACIDAD MÁXIMA POR CARGADOR DE BUQUE POR HORA

25 000MT

TASA DE CARGA GARANTIZADA POR DÍA

600 000MT

ESPACIO DE ALMACENAMIENTO CONTIGUO



ACCEDIENDO A ➤

ÁFRICA

Impala Terminals ha invertido en una red de terminales interiores y en un muelle de categoría mundial. Con conexiones a cadenas logísticas de líneas ferroviarias y de camiones que cruzan el continente, nuestras operaciones están abriendo la capacidad de comercio para las industrias en el cinturón de cobre de África.

Imagen: Camión transportando cobre en Ndola, Zambia.



OFICINAS REGIONALES

**JOHANNESBURGO,
SUDÁFRICA**

264

EMPLEADOS EN ÁFRICA

\$113 300 000

INGRESOS EN 2015

\$50 000 000

ACTIVOS ACTUALES Y FIJOS DE 2015

➤ CONEXIÓN A LO LARGO DEL CINTURÓN DE COBRE

Nuestra cadena logística a lo largo de África proporciona un acceso competitivo a la industria del cinturón de cobre.



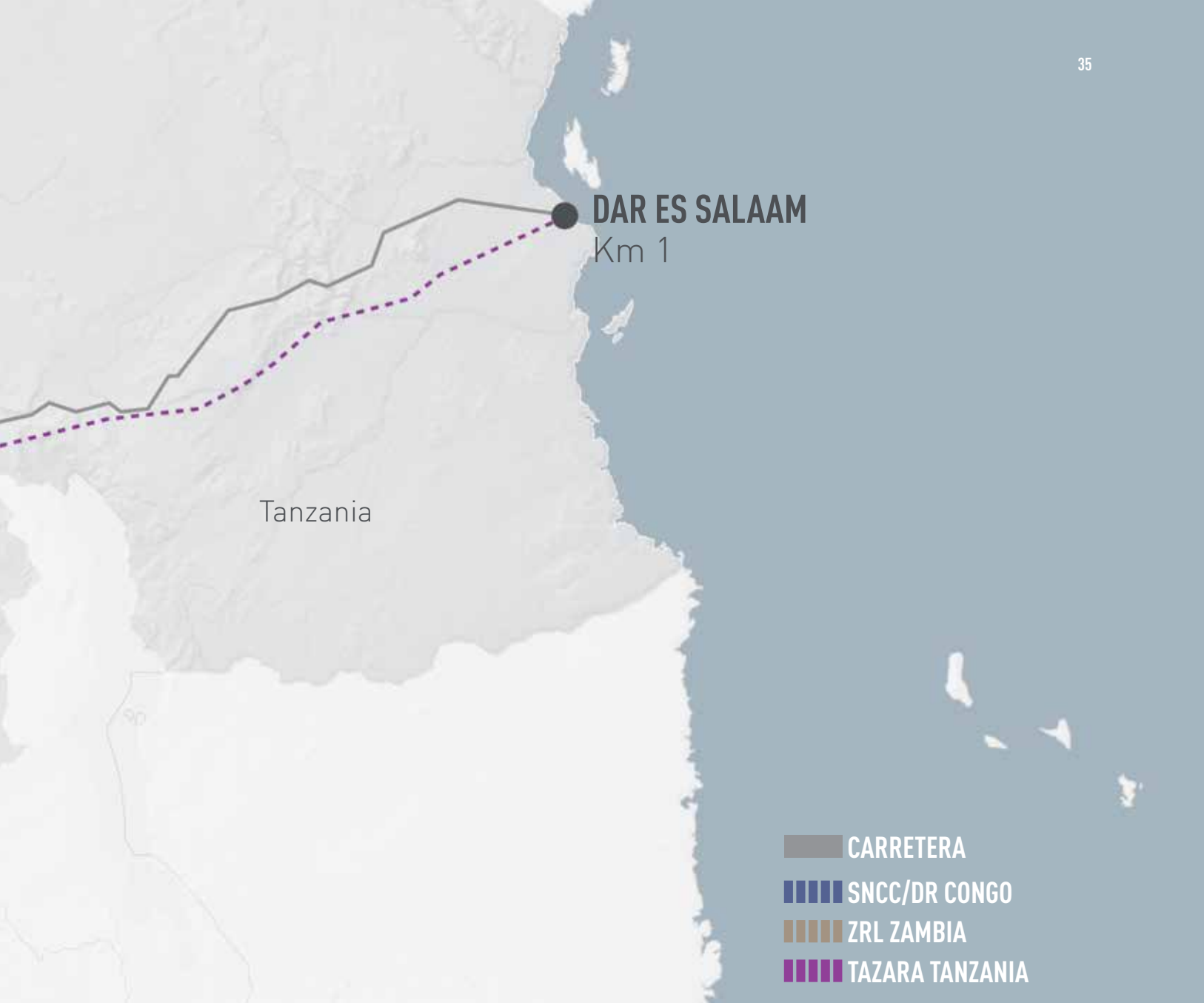
25 000_{MT+}

TRANSPORTADOS EN EL CORREDOR
POR MES



El área del África subsahariana, que abarca desde el sur de la RDC hasta el norte de Zambia, contiene los depósitos más grandes del mineral de cobre después de Chile. Es tal la importancia de esta región que se la conoce como el cinturón de cobre. La experiencia de Impala en África abarca más de 20 años y hoy tiene una cadena logística de máxima calidad que conecta a productores y consumidores del cinturón de cobre con los mercados internacionales.

Los servicios que ofrece Impala incluyen cuatro terminales de categoría mundial ubicadas de forma estratégica en intersecciones clave de la ruta de comercio junto con la capacidad de garantizar un transporte seguro, fiable y económico entre ellas.



En la RDC, las instalaciones de Impala en Kolwezi y Lubumbashi son apropiadas y seguras para la consolidación de productos mineros de exportación, así como un centro de envío puntual para consumibles importados destinados a las minas de los alrededores. Nuestra capacidad para manejar contenedores de 6 y 12 metros hacia todos los centros demuestra que somos flexibles a la hora de gestionar un amplio abanico de productos. Desde la RDC, las cargas importadas y exportadas pasan por Zambia, donde se benefician de otra Impala Terminal con control aduanero en Ndola, así como de productos en el tránsito del despacho de aduanas en las fronteras de la RDC y Tanzania.

En Tanzania, Impala proporciona una serie de paradas de camiones, cada una ubicada estratégicamente a un día de distancia de la otra. Esto nos permite no solo proveer una parada segura para todo nuestro cargamento en ruta, sino que también nos permite proveer sanitarios, comida y áreas de descanso para los conductores a los que contratamos. Nuestra colaboración con North Star Alliance, una organización benéfica de cuidados sanitarios, nos ha permitido instalar allí centros de salud para dar atención médica básica a los conductores que trabajan para Impala. Cada una de nuestras instalaciones también está conectada con vías férreas; trabajamos de la mano de las autoridades de ese sector en

Zambia y Tanzania para maximizar el desplazamiento de nuestros cargamentos por tren.

Nuestro punto de exportación e importación está primordialmente en Dar es Salaam, Tanzania, donde nos ubicamos junto al muelle, dentro del puerto, siendo la terminal más grande concedida a cualquier operador. Estamos en capacidad de recibir, almacenar y muestrear los materiales que transportamos, a la par que cargamos y manejamos contenedores y cargamentos de mercancías diversas.

RDC**LUBUMBASHI****MATERIALES MANEJADOS**

Metales refinados, concentrados, mercancías diversas, contenedores

SERVICIOS

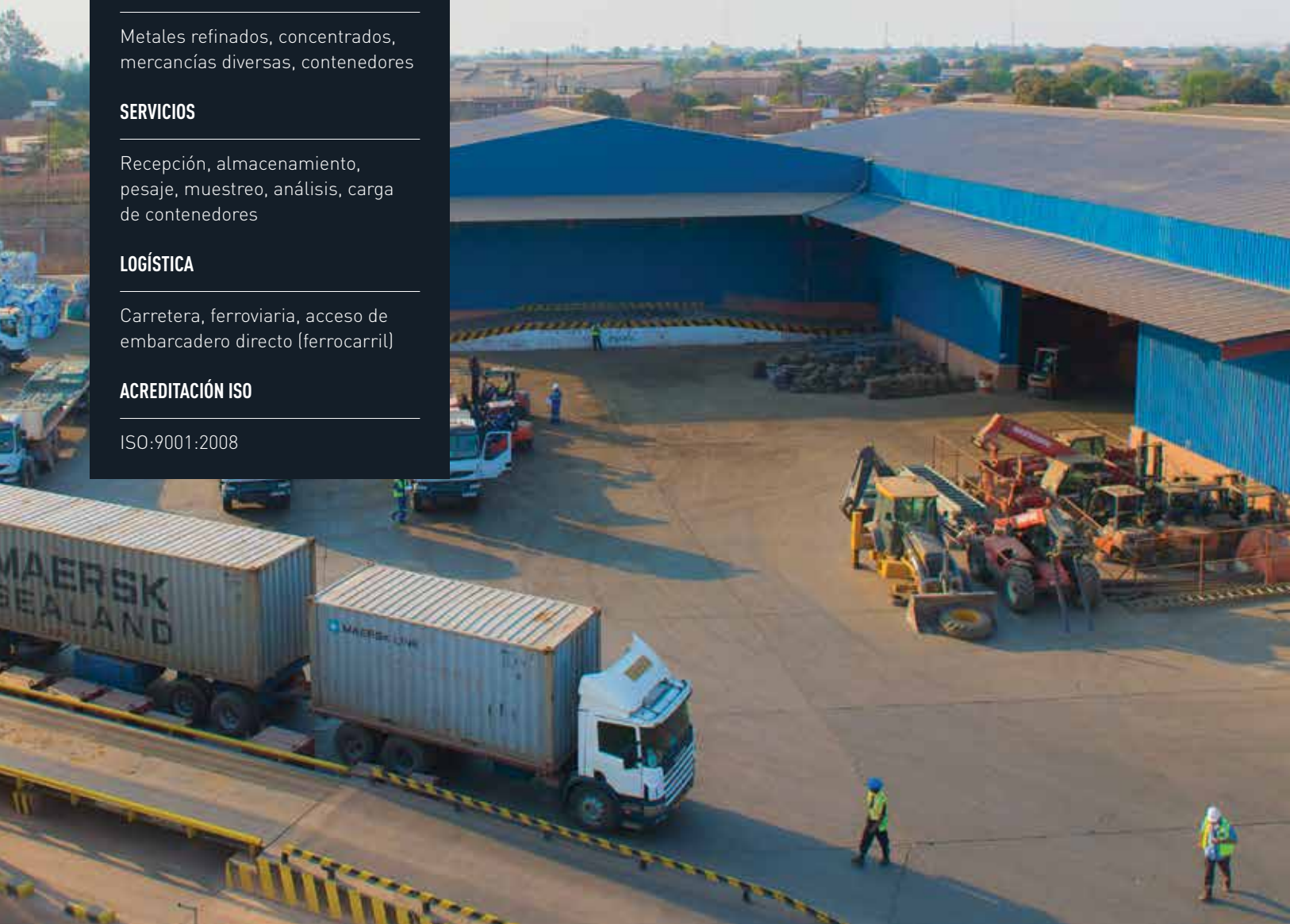
Recepción, almacenamiento, pesaje, muestreo, análisis, carga de contenedores

LOGÍSTICA

Carretera, ferroviaria, acceso de embarcadero directo (ferrocarril)

ACREDITACIÓN ISO

ISO:9001:2008

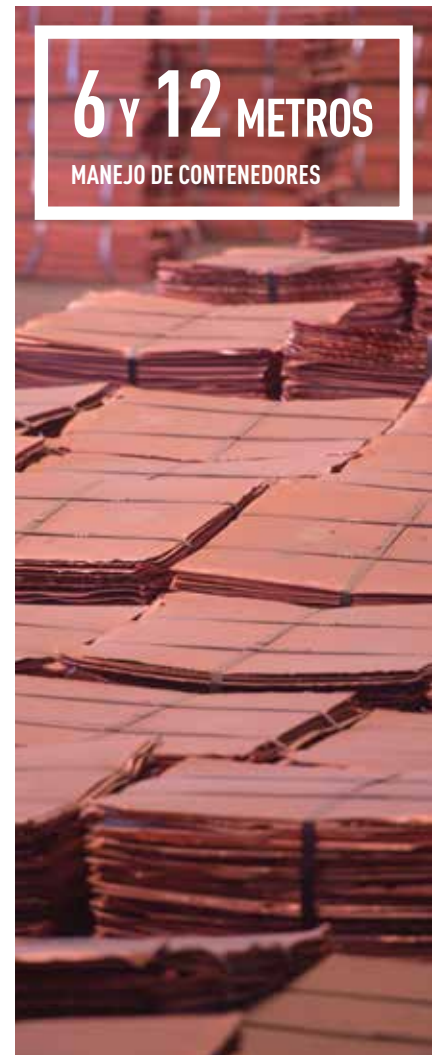


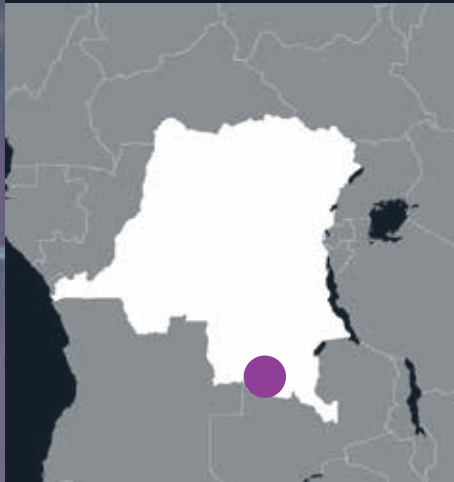
➤ ALMACENAMIENTO EN EL CENTRO DE LA INDUSTRIA MINERA DE LA RDC

Nuestras operaciones en Lubumbashi son centrales para nuestra oferta de servicios especializados y ubicados estratégicamente para productores en el cinturón de cobre.

Impala Lubumbashi ofrece servicios de almacenamiento para cátodos de cobre, blíster y concentrados, cobalto, zinc y estaño. Estamos en el núcleo central de la minería en la República Democrática del Congo, donde nuestras operaciones proporcionan servicios de logística especializados con personal calificado y capacitado para el manejo de productos peligrosos y no peligrosos.

Nuestro equipo en Lubumbashi puede manejar contenedores de entre 6 y 12 metros de largo. El transporte a lo largo de África es fácil gracias a nuestro apartadero para trenes y locomotoras de maniobras, que operan de forma segura dentro del perímetro de Impala Lubumbashi, lo que facilita el acceso al corredor ferroviario del este al oeste de África.



RDC**KOLWEZI****MATERIALES MANEJADOS**

Metales refinados, concentrados,
mercancías diversas, contenedores

SERVICIOS

Recepción, almacenamiento,
pesaje, carga de contenedores

LOGÍSTICA

Carretera, ferroviaria, acceso de
embarcadero directo (ferrocarril)

ACREDITACIÓN ISO

ISO:9001:2008



➤ PERMITIENDO LA ENTREGA EFECTIVA A TIEMPO

Nuestras operaciones proveen la capacidad necesaria para almacenes seguros de acumulación de mercancías diversas y a granel.

La región que rodea Kolwezi tiene grandes depósitos de cobre, cobalto y cal. Ayudamos a nuestros clientes a gestionar y controlar los costos de su inventario al proporcionar una entrega de productos fiable y puntual. Operamos una línea ferroviaria privada con apartadero en Kolwezi para transportar las mercancías de forma rápida y eficiente. Esta vía nos da acceso rápido a la red de líneas ferroviarias del este y sur de África. En caso de ser necesario, también podemos transportar mercancías mediante la red de ferrocarril transnacional a través de la conexión a Lubumbashi.

40MT

SISTEMAS ELEVADORES



6 000M²

ALMACÉN CUBIERTO



550 000M²

DE TERRENO DISPONIBLE
PARA AMPLIACIÓN

ZAMBIA**NDOLA****MATERIALES MANEJADOS**

Metales refinados, concentrados,
mercancías diversas, contenedores

SERVICIOS

Recepción, almacenamiento,
pesaje, muestreo, análisis,
mezclado, carga de contenedores

LOGÍSTICA

Carretera, tren

ACREDITACIÓN ISO

ISO:9001:2008



➤ ALMACENAMIENTO ESTRATÉGICO A LO LARGO DEL CORREDOR FERROVIARIO DEL ESTE

Ofrecemos instalaciones de almacenamiento aduanero y de mezclado dentro de las instalaciones según las especificaciones internacionales y personalizadas del cliente.

Impala Ndola ayuda a productores de cobre en Zambia y la República Democrática del Congo con depósito aduanero y de mezclado dentro de las instalaciones según las especificaciones internacionales o personalizadas del cliente. Nuestro depósito aduanero seguro permite a los clientes beneficiarse de estrategias de entrega puntual. Tres apartaderos de ferrocarril incrementan la eficiencia de la carga y descarga previa al envío hacia las costas este/oeste o hacia los corredores del sur.

Como parte de su labor de apoyo a la comunidad, Impala Terminals donó 100 equipos de primeros auxilios a la policía de tránsito de Zambia como parte del compromiso continuo de la compañía por trabajar y mejorar los servicios locales. También financiamos capacitación en primeros auxilios para los oficiales de policía dentro de la región del cinturón de cobre para asegurarnos de que los aparatos de primeros auxilios donados se usan de la mejor manera.



9 000M²

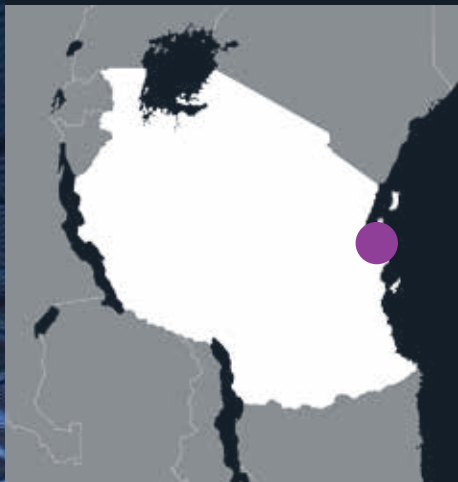
ALMACÉN CUBIERTO PARA
MERCANCÍAS DIVERSAS Y A
GRANEL

70+

CAMIONES LIMITADOS Y NO
LIMITADOS POR DÍA

TANZANIA

DAR ES SALAAM



MATERIALES MANEJADOS

Metales refinados, concentrados, mercancías diversas, contenedores

SERVICIOS

Recepción, almacenamiento, pesaje, muestreo, análisis, mezclado, carga de contenedores, estibación

LOGÍSTICA

Carretera, ferroviaria, acceso de embarcadero directo

ACREDITACIÓN ISO

ISO:9001:2015 en curso

ISO:14001:2015 en curso



➤ EL PUERTO PREFERIDO EN LA COSTA ESTE DE ÁFRICA

Nuestras operaciones en el corazón del puerto de Dar es Salaam ofrecen almacenamiento cubierto y un acceso fácil a rutas de transporte por carretera, tren y mar para mercancías a granel o mercancías diversas.

Impala Terminals Dar es Salaam es un centro de transporte multimodal para el comercio desde y hacia el este y centro de África. Nuestras instalaciones junto al muelle dentro del puerto de Dar es Salaam incluyen tres hangares cubiertos proporcionando más de 21.000 m² de espacio de almacenamiento cubierto y seguro para los productos mineros que exportamos. Nuestro patio abierto nos permite manejar contenedores, camiones y vagones de tren, así como

cargas de proyectos y mercancías diversas importadas. La terminal está separada y asegurada dentro del puerto. Todas las áreas cubiertas las opera nuestro propio personal. Esto nos permite ofrecer una amplia gama de servicios incluyendo recepción de camiones para tonelaje de exportación, manejo, almacenamiento y prueba de productos minerales y manejo de contenedores además de la facilidad

de despacho de aduanas. También podemos ofrecer presupuestos por fletamento marítimo de contenedores para el cargamento de entrada y salida de las instalaciones.

Nuestro equipo de gestión regional tiene mucha experiencia en el mercado, incluyendo la gestión del funcionamiento de camiones de tránsito de Zambia y RDC.

30 000M²

TERRENO ARRENDADO POR
LA AUTORIDAD PORTUARIA DE
TANZANIA

21 500M²

DE ÁREA DE
ALMACÉN CUBIERTO

8 000MT

DE CAPACIDAD DE
MEZCLADO



ACEDIENDO A ➤

EUROPA Y ORIENTE MEDIO



Impala Terminals dispone de una instalación vanguardista de almacenamiento y manejo en la Zona libre de Jebel Ali en Dubái y una nueva terminal comisionada en el puerto de Huelva, España. Ambas ubicaciones estratégicas ofrecen almacenamiento eficaz para servicios portuarios impulsando el acceso a los mercados.



OFICINAS REGIONALES

**GINEBRA,
SUIZA**

64

EMPLEADOS EN EME

\$22 200 000

INGRESOS EN 2015

\$55 000 000

ACTIVOS ACTUALES Y FIJOS DE 2015

ESPAÑA**HUELVA****MATERIALES MANEJADOS**

Concentrados, mercancías a granel, contenedores

SERVICIOS

Recepción, almacenamiento, pesaje, muestreo, mezclado, carga de contenedores, estibación

LOGÍSTICA

Carretera, acceso de embarcadero directo

ACREDITACIÓN ISO

En curso



➤ SU ENTRADA PRINCIPAL PARA MERCANCÍAS EN EUROPA

Nuestra nueva terminal en Huelva se convertirá en un centro de gestión, almacenamiento y mezclado para concentrados de metal en Europa Occidental, así como una entrada estratégica para la industria minera de España.

Alrededor de la mitad de la producción minera de Andalucía viene de la provincia de Huelva. Mientras la industria se recupera tras una larga recesión, nosotros estamos invirtiendo en infraestructura para apoyar el crecimiento de la producción de nuestros clientes en el suroeste de España. Nuestra nueva terminal en el Puerto de Huelva se convertirá en una de las mejores instalaciones para la recepción, almacenamiento, mezclado y exportación de concentrados de metal en el sur de España.

La terminal podrá manejar alrededor de 1 millón de toneladas de productos importados y exportados por año. Con una capacidad estática de almacenamiento prevista de 240.000 toneladas métricas, esto permitirá el almacenamiento y mezclado de estos productos, los cuales se exportarán a embarcaciones marítimas a través de un nuevo atracadero de 550 metros. Este proyecto muestra nuestra excelencia operativa con el equipamiento más avanzado para una rápida gestión de productos y con elevados estándares de sanidad, seguridad y respeto por el medio ambiente.

Para Andalucía, esta instalación significa un compromiso importante en la recuperación de la industria local.

*millón de toneladas métricas húmedas



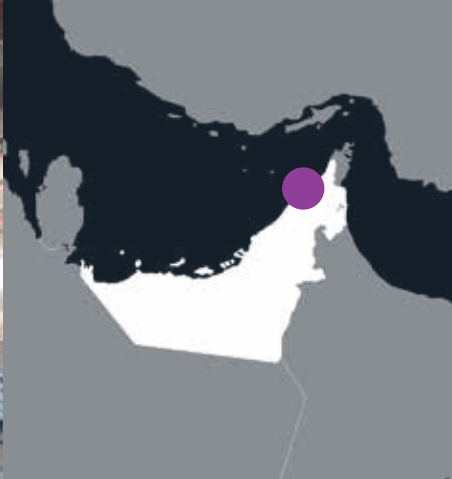
1 MWMT*
PRODUCCIÓN ESTIMADA POR AÑO

14 METROS
ESPACIO DE CALADO DEL ATRACADERO, DESPUÉS DE DRAGADO



550 METROS
LONGITUD TOTAL DEL MUELLE

240 000 MT
CAPACIDAD ESTÁTICA EN ALMACENES CUBIERTOS E INDEPENDIENTES (APROX.)

EAU**DUBÁI****MATERIALES MANEJADOS**

Metales refinados
 Acero
 Productos tubulares para países petroleros (OCTG, por sus siglas en inglés)
 Aleaciones férreas
 Generadores de energía y auxiliares
 Productos blandos (madera, azúcar, arroz, etc.)
 Carga de proyectos
 Productos generales (productos refinados, latas de bebidas, maquinaria, repuestos para barcos)

SERVICIOS

Recepción, almacenamiento, pesaje, carga de contenedores

LOGÍSTICA

Carretera

ACREDITACIÓN ISO

ISO:9001:2008

ISO:14001:2004

OHSAS:18001:2007



➤ VENTAJA DE ZONA DE COMERCIO PARA EL ALMACENAMIENTO Y LA MANIPULACIÓN

En la intersección de las rutas del comercio en Oriente Medio ofrecemos soluciones para facilitar el almacenamiento eficiente y servicios portuarios para un mayor rango de productos.

Nuestro centro regional en Oriente Medio se encuentra en la zona libre de Jebel Ali, una de las zonas económicas más grandes y dinámicas del mundo construida alrededor del Puerto de Jebel Ali. Ofrecemos una variedad de soluciones para la cadena logística

que facilita la distribución de productos entre Oriente Medio y el Subcontinente indio, el sudeste de Asia/Extremo Oriente, Europa y África. Nos centramos en el almacenamiento completo y en soluciones de servicios portuarios para nuestros clientes.

También podemos manejar cargamentos en contenedores importados o exportados y coordinar nuestras actividades de fletamento de contenedores para el Oriente Medio y Extremo Oriente desde nuestras instalaciones en Dubái.

64 000M²

ÁREA DE ALMACENAMIENTO EXTERNO

20 000M²

ALMACÉN CUBIERTO

120MT

CAPACIDAD DE LA - BÁSCULA



“Impala Terminals establece alianzas locales a largo plazo. Nos centramos en lo que necesitan nuestros clientes al invertir en activos de logística de categoría mundial en áreas donde todavía no existen. En todo el mundo, estamos estableciendo nuevos puntos de referencia para la creación de infraestructura de alto nivel y servicios de valor agregado que permitan generar mercados más competitivos.”

**NICOLAS KONIALIDIS,
DIRECTOR GENERAL**





Para mayor información, contacte con:
enquiries@impalaterminals.com
www.impalaterminals.com

IE/0146.1s



En esta publicación, los términos "Impala", "la compañía", "el grupo", "nosotros" y "nuestros" se utilizan de forma indistinta para designar al grupo Impala y/o uno sus subsidiarias. Estos términos se utilizan en aquellos casos en que la identificación de una compañía o entidad determinada no resulte relevante en el grupo Impala.
www.impalaterminals.com